

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

1 FEBRUARI 1996

**HERZIENING
VAN DE GRONDWET****Herziening van artikel 71
van de Grondwet****TEKST AANGENOMEN
IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS****Ontwerp van tekst houdende herziening
van artikel 71, derde en vierde lid,
van de Grondwet**

Enig artikel

In artikel 71 van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het derde lid wordt vervangen als volgt:

«Binnen de grenzen van de Staat hebben de senatoren vrij verkeer op alle verkeerswegen door de openbare overheden geëxploiteerd of in concessie gegeven.»;

2^o het vierde lid wordt opgeheven.

*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****1-170 - 1995/1996:**

- Nr. 1: Voorstel.
- Nr. 2: Amendement.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

1 februari 1996.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

1 FÉVRIER 1996

**RÉVISION
DE LA CONSTITUTION****Révision de l'article 71
de la Constitution****TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS À LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS****Projet de texte portant révision de
l'article 71, alinéas 3 et 4,
de la Constitution**

Article unique

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 71 de la Constitution:

1^o l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

«À l'intérieur des frontières de l'État, les sénateurs ont droit au libre parcours sur toutes les voies de communication exploitées ou concédées par les pouvoirs publics.»;

2^o l'alinéa 4 est abrogé.

Einziges Artikel

In Artikel 71 der Verfassung werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

«Innerhalb der Staatsgrenzen haben die Senatoren ein Recht auf freie Fahrt auf allen von den öffentlichen Behörden betriebenen oder konzessionierten Verkehrsverbindungen.»;

2. Absatz 4 wird aufgehoben.

*Voir:***Documents du Sénat:****1-170 - 1995/1996:**

- N^o 1: Proposition.
- N^o 2: Amendement.
- N^o 3: Rapport.
- N^o 4: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:1^{er} février 1996.

Brussel, 1 februari 1996.

De Voorzitter van de Senaat,

Bruxelles, le 1^{er} février 1996.

Le Président du Sénat,

Frank SWAELEN.

De Griffier van de Senaat,

Le Greffier du Sénat,

Herman NYS.